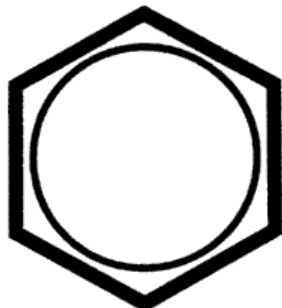
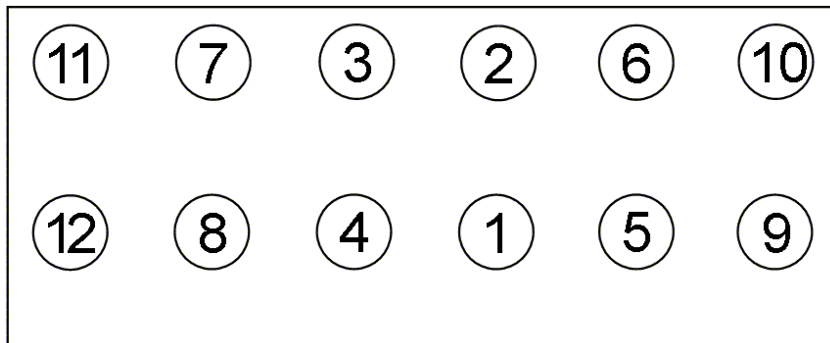


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****524.545**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo

477.940

M 12x1,75x197



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

20 Nm
 50 Nm
 50 Nm
 120°
 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| * | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø 82,3 mm; ÷: 1,20 mm

Mot: 5204 T/T2/T3/T4/T5/T6/T7

Volvo: C30/C70/S40/S60/S80/V40/V50/V60
V70/XC60/XC70

Loch/notch: Nr. 2 + 3 + 4 + 5

Elring-ServiceteamFon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/10/10

524.545